

TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE TULAFONO O FAIGA PALOTA 2021

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

Faatomuaga:

Ua talosagaina i lenei Tulafono Tau Faaofi teuteuga i le Tulafono o Faiga Palota 2019 (“Tulafono autu”). O le sini aoao o le Tulafono Tau Faaofi o le faamaninoga atili o manaoga ma le faagasologa o faiga palota laiti ia e ono tulai mai i le maea ai o le Faiga Palota Aoao 2021.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua aiaia ai le igoa puupuu ma le amataga.

Fuaiupu 2: - ua teuteu ai le fuaiupu 2 o le Tulafono autu ina ia aveesea le faamatalaga o le fuaitau “pepa faatumu faamaonia” ma faaofi se faamatalaga fou i upu “aso e faatoai atu ai”.

Fuaiupu 3: - ua teuteu ai le fuaiupu 8 o le Tulafono autu:

(a) e ala i le teuteuina o le faafuaiupu (1)(c), ina ia faaofi i le tuanai ai o le upu “mo” o upu “se vaitaimi e tolu (3) tausaga sosoo e faaiuina i le aso e faatoai atu ai mo” ina ia faamanino atili ai e faapea, e tatau ona faamauina le suafa matai o lea sui tauva mo se vaitaimi e tolu (3) tausaga sosoo i le aso lea na faatoai atu ai le Filifiliga;

- (b) e ala i le suia o upu o lo o i le faafuaiupu (1)(d)(ii) “lea ua faatoai atu ai le pepa o filifiliga i le Komesina” i le faaupuga “i le aso e faatoai atu ai” ina ia ogatasi ai le faapuina e tusa ai ma le faatoai atu o le pepa o filifiliga e mafua mai i taunuuga o talosaga o le finauina o mataupu o faiga palota i le tausaga e 2020;
- (c) e ala i le teuteuina o le faafuaiupu (1)(e) ina ia suia upu “tausaga e faaiuina i le aso na faatoai atu ai le pepa o filifiliga i le Komesina” i upu “tausaga sosoo e faaiuina i le aso e faatoai atu ai” ina ia ogatasi ai le faapuina e tusa ai ma le faatoai atu o le pepa o filifiliga ona o tulaga ua aliae mai i teuteuga ua talosagaina i totonu o le faafuaiupu (1)(d)(ii);
- (d) e ala i le aveesea o upu “po o le fuaiupu 9 o lenei Tulafono” o i totonu o le faafuaiupu (1)(f) ona o le fuaiupu 9 ua taua ua soloia;
- (e) e ala i le teuteuina o le faafuaiupu (2)(d)(i) e suia ai le faaupuga “le aso na faia ai le filifiliga” i upu “le aso na faatoai atu ai” ina ia ogatasi ai ma le faaupuga ua faaaogāina e tusa ai ma le faatoai atu o pepa o filifiliga ona o se tulaga ua aliae mai i teuteuga ua talosagaina i totonu o le faafuaiupu (1)(d)(ii);
- (f) e ala i teuteuga i le faafuaiupu (3) -
 - (i) ina ia aveesea upu “po o monotaga” mo le faamaninoga atili o lea aiaiga; ma
 - (ii) ia suia le parakalafa (d) i se parakalafa fou ina ia faamanino atili ai le tulaga agavaa o se tagata o ia lea ua tuusaunoa mai manaoga tau le nofomau ona o mafuaaga o togafitiga faafomai;

- (iii) ia suia le parakalafa (e) i se parakalafa fou ina ia tuusaunoa mai ai se tagata/sui tauva lea na ia tausia se tagata o sailia ni togafitiga faafomai i fafo atu o Samoa;
- (iv) ina ia faaofi se parakalafa (f) fou ma le (g). O le parakalafa (f) o lo o aiaia ai mo se tuusaunoga o se tagata o ia lea ua ia faamalieina le Komesina e faapea ua aafia o ia i tapulaa tau femalagaaiga o se faama'i ogaoga ua aafia ai le lalolagi atoa po o se faalavelave faalenatura. O le parakalafa (f) lea na i lalo muamua o le faafuaiupu (5) e uiga i le toesea ai lē tumau mai Samoa e avea o se parakalafa (g) fou ina ia tuusaunoa ai mai le manaoga tau nofomau o se tagata ua toesea lē tumau mai Samoa ona o tiute faale-Malo, ma o lo o ia umia se tofi faale-Malo, tulaga tofi po o se tofiga; po o se sui po o se tagata ofisa aloaia o se faalapotopotoga o avea ma sui po o se faalapotopotoga ua faatuina i totonu o Samoa;
- (g) e ala i le teuteuina o le faafuaiupu (5) -
 - (i) i le faamatalaina o upu "tolu (3) tausaga le tapulaa maualalo" ia suia i upu "aso e faatoai atu ai peitai e lē aofia ai le toesea lē tumau mai Samoa o se tagata o ia lea o lo o i fafo atu o Samoa mo tiute faale-Malo pe afai o lea tagata:
 - (a) o lo o ia umia se tofi faale-Malo, tulaga tofi po o se tofiga; po o
 - (b) se Sui po o se tagata ofisa aloaia o se faalapotopotoga o avea ma sui po o se faalapotopotoga o faatuina i totonu o Samoa." i upu "aso e faatoai atu ai".

O lenei teuteuga ua faia mo le tulaga ogatasi. Ua aiaia nei tuusaunoaga i totonu o le faafuaiupu (3) i le vaega o aiaia ai isi tuusaunoaga uma, o le itu lea e lē toe manaomia ai ona toe aofia se tuusaunoaga i totonu o le faamatalaga o le “tapulaa maualalo e tolu (3) tausaga”;

- (ii) ina ia faaofi le faamatalaga o le upu “faalapotopotoga” e fesoasoani ai i le Faamasinoga i le faia o lana faaiuga i le uiga moni o le upu “faalapotopotoga”, mo le faamoemoega o le fuaiupu 8(3)(f) o le Tulafono o Faiga Palota;
- (h) e ala i le suia o le faafuaiupu (7) i se faafuaiupu fou ina ia faamatala manino ai le faamoemoega o le fuaiupu 8(2)(b)(ii) ma le fuaiupu 47(1)(f) o le Tulafono Autu, o matai e toalua (2) ia o le a faia le tautinoga faaletulafono i totonu o le pepa faatumu faatonuina, e ao ona faamalieina manaoga ua faatulaga atu i totonu o le faafuaiupu fou, a o lumanai ai le faia o se tautinoga faaletulafono. O manaoga e faapea, e ao i matai ia e toalua (2) ona umia ni suafa matai faamauina mo tapulaa maualalo e tolu (3) tausaga sosoo e faaiuina i le aso e faatoai atu ai le filifiliga, ma e ao foi ona faia monotaga mo tapulaa maualalo e tolu (3) tausaga sosoo e faaiuina i le aso e faatoai atu ai le filifiliga, e ao ona faapea o ia matai o lo o saofafai i le saofaiga a le fono a le nuu lava lea e pei o le Sui Tauva mo tapulaa maualalo e tolu (3) tausaga sosoo e faaiuina i le aso e faatoai atu ai le pepa o le filifiliga. O le faavae mo lenei faamaninoga o le faamautinoa lea o matai ia ua faia faamatalaga tauto o lo o agavaa e faamaonia le

monotaga a le sui tauva i luga o le mafuaaga o lo o auai i fonotaga a le nuu ma tuuina atu a la monotaga i le nuu lava lea o lo o faapena foi ona faia ai le monotaga a le sui tauva.

E faaopoopo atu i le faamaninoga ua faia e uiga i le Sui o le Nuu po o le Sui Tamaitai o le Nuu, o i latou ia ua faia tautinoga faaletulafono i totonu o le pepa faatumu faatonuina, o lenei aiaiga ua faamanino ina ia atagia ai e faapea, e na o i latou o lo o umia faaletulafono ia tofiga (faataitaiga, ua tofia i latou i lalo o le Tulafono o Mataupu Tau Lotoifale 1995 po o le Tulafono o le Matagaluega o Mataupu Tau Tina ma Tamaitai 1990), ua faatagaina e faia le tautinoga faaletulafono i le taimi e faatoai atu ai pepa o filifiliga.

Fuaiupu 4: - ua teuteu ai le fuaiupu 11(2) o le Tulafono autu e ala i le suia o le faaupuga “le aso na faatoai atu ai lona filifiliga” i upu “le aso na faatoai atu ai” ina ia ogatasi le faaupuga e tusa ai ma le faatoai atu o le pepa o filifiliga ona o se tulaga ua aliae mai i teuteuga ua talosagaina i totonu o le faafuaiupu (1)(d)(ii).

Fuaiupu 5: - ua teuteu ai le fuaiupu 18 o le Tulafono autu:

(a) e ala i le teuteuina o le faafuaiupu (3) ina ia suia ai le faaupuga “le aso na faia ai le filifiliga o se sui tau tauva i lalo o le fuaiupu 46” i upu “le aso e faatoai atu ai”; ma

(b) e ala i le teuteuina o le faafuaiupu (4) ina ia suia ai le faaupuga “le faia o lona filifiliga i lalo o le fuaiupu 46” i upu “le aso e faatoai atu ai”.

O nei suiga ua talosagaina o le a faamautinoa ai le ogatasi o le faaupuga e tusa ai ma le faatoai atu o pepa o filifiliga ma atoa ai ma se tulaga ua aliae mai i teuteuga ua talosagaina i totonu o le faafuaiupu (1)(d)(ii).

Fuaiupu 6:

- ua teuteu ai le fuaiupu 47 o le Tulafono autu:
- (a) e ala i le suia o le faafuaiupu (1) ma le (2) ina ia laugatasia ai ma taiala tau le agavaa o lo o taua i lalo o le fuaiupu 8;
 - (b) i le faaofiina o se faafuaiupu (2A) fou ina ia aiaia ai mo mataupu e ao ona iloiloina e le Komesina i le faatinoga o lona malosiaga ma tiute tauave e talia ai po o le teena foi o se filifiliga i lalo o le fuaiupu 47 o le Tulafono autu;
 - (c) i le faaofiina i totonu o le faafuaiupu (3)(a)(i) i le tuanai ai o le upu “filifiliga” o le faaupuga “ma o se tali atu i le talosaga e ao ona faatoai atu i totonu o le lima (5) aso faigaluega i le tuanai ai ona faatoai atu le talosaga”;
 - (d) e ala i le suia o le fuainumera “luasefulu (20)” o i totonu o le faafuaiupu (3)(a)(ii), i le fuainumera “luasefulu ma le lima (25)” ona o se tulaga ua aliae mai i le teuteuga ua talosagaina i totonu o le faafuaiupu (3)(a)(i);
 - (e) e ala i le suia i totonu o le faafuaiupu (3)(b)(ii) o le fuainumera “lima (5)” i le fuainumera “sefulu (10)” ona o se tulaga ua aliae mai i le teuteuga ua talosagaina i totonu o le faafuaiupu (3)(a)(i) ua taua i luga;
 - (f) i le faaofiina o le faafuaiupu (3A) fou e oo atu i le (3D) ina ia aiaia ai e faapea -
 - (i) mo le faafuaiupu (3A), o mafuaaga mo le teuteuina o le faaiuga a le Komesina i lalo o le faafuaiupu (1) ma le (2) o le Tulafono autu i le tali atu i se talosaga e finauina ai le tulaga agavaa o se sui tauva;
 - (ii) mo le faafuaiupu (3B), ua aiaia ai mo isi malosiaga o le Komesina e uiga i le toe iloiloina o ana faaiuga ina ia faalēaogā ai po

- o le talia se filifiliga e ala i le faatoai atu o se talosaga i le Faamasinoga Sili;
- (iii) mo le faafuaiupu (3C), ua aiaia ai mo nisi taimi faatapulaaina mo talosaga i lalo o le faafuaiupu (3B);
 - (iv) mo le faafuaiupu (3D), ina ia faamanino ai e faapea, e lē noatia le Malo e totogi so o se tupe o tau e faasino i so o se talosaga ua faia i lalo o le faafuaiupu (3A) ma le (3B);
 - (g) e ala i le faaofiina o se faafuaiupu (4) fou ina ia aiaia ai mataupu e ao i le Faamasinoga Sili ona amanaia pe a fofogaina se talosaga ua faatoai atu i lalo o lenei fuaiupu, ma toe faanumera ai le faafuaiupu (4) o i ai nei e avea ma faafuaiupu (5).

Fuaiupu 7: - ua teuteuina ai le fuaiupu 156 o le Tulafono autu e faapea:

- (a) i totonu o le faafuaiupu (1) -
 - (i) mo le parakalafa (c)(i) e ala i le faaofiina i le tuanai ai o upu 'tausaga sosoo e tolu (3)' o upu 'e faaiuina i le aso e faatoai atu ai';
 - (ii) i le faaofi o se parakalafa (c)(ii)(B) fou ma toe faanumera le aiaiga o i ai nei e avea ma parakalafa (c)(ii)(C);
 - (iii) i totonu o le faafuaiupu (c)(ii)(C), e ala i le faaofiina i le tuanai ai o upu "tausaga sosoo e tolu (3)" o upu "e faaiuina i le aso e faatoai atu ai" ina ia atagia tonu ai le faamoemoega o le faatulagaga tau soloaiga;
- (b) i totonu o le faafuaiupu (2) -
 - (i) i totonu o le parakalafa (b), e ala i le aveesea o le faailoga piriota i le tuanai ai o le tausaga '2021' ma suia i le faailoga "; ma";

- (ii) ia faaofi se parakalafa (c) fou ina ia faamanino ai e faapea, e lē faaaogāina manaoga o lo o taua i lalo o lenei faafuaiupu i so o se faiga palota laitiiti e ono tulai mai pe a maea le faiga palota lautele 2021, e aofia ai palota laiti e ono tulai mai ona o taunuuga o se faiga palota ua faalēaogāina i lalo o le fuaiupu 116 ma le 117 o le Tulafono autu. O lenei teuteuga e faamautinoa ai le faamaninoga atili e faapea e lē faaaogāina faatulagaga tau soloaiga mo monotaga a sui o lo o tauva i Itumalo Palota ia ua vaevaeina nei, pe a maea le faiga palota lautele o le 2021.

.....

(Hon FAAOLESA Katopau T. Ainuu)

MINISITA O FAAMASINOGA MA PULEGA TAU
FAAMASINOGA MA LE MINISITA E NAFA
MA LE KOMISI O FAIGA PALOTA